

# Ты, мой Господь, ярко звездой

Перевод А. Денисовой

Слова и музыка Ш. Абулхаир  
Инструментовка В. Скумбина

**Andante**

The score is for a symphonic band and orchestra. It features a flute, clarinet in Bb, trumpet in Bb, trombone, voice, piano, violin I, violin II, and violin III. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Andante'. The score is divided into two systems. The first system includes staves for Flute, Clarinet in Bb, Trumpet in Bb, Trombone, Voice, Piano, Violin I, Violin II, and Violin III. The second system includes staves for Flute, Clarinet, Trombone, Voice, Piano, Violin I, Violin II, and Violin III. The voice part has lyrics in Russian: '1. Ты, мой Господь, ярко звездой путь мне укажешь во тьме.' There are dynamic markings such as *mp*, *f*, *p*, and *sfz*. A first ending bracket is present in the piano part. A double bar line with repeat dots is at the beginning of the second system.

Flute *mp*

Clarinet in Bb

Trumpet in Bb

Trombone

Trombone

Voice

Piano *mp* *f*

Violin I *mp*

Violin II *mp*

Violin III *mf*

Fl. *sfz* *sfz* *sfz*

Cl. *mp*

Tbn. *p*

Tbn. *p*

Voice *mp*

1. Ты, мой Господь, ярко звездой путь мне укажешь во тьме.

Pno.

Vln. I *sfz*

Vln. II *sfz*

Vln. III *sfz*

Ты, мой Господь, яркою звездой – Партитура

19 2

Fl. *mp*

Cl.

Tpt.

Tbn. *f*

Tbn. *f*

Voice  
Ду. шу мо. ю, как род. ник во. дой, счас. тьем на. по. ишь впол. не.

Pno.

Vln. I *mp*

Vln. II *mp*

Vln. III *mp*

27 3

Tpt. *mf*

Tbn. *mf*

Tbn. *mf*

Voice  
Ми. лость Тво. я для ме. ня при. ят. ней, чем солн. ца теп. ло, мой Гос. подь!

Pno. *mf*

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vln. III *mf*

Ты, мой Господь, яркою звездой – Партитура

35 4

Cl. *mf*

Tbn. *mp*

Tbn. *mp*

Voice *mp*

2. Сло. во Тво. ё – сли. ток зо. ло. той, как дра. го. цен. но о. но!  
 3. Ветре. чи с То. бой дол. го я ис. кал, хоть и не знал о Те. бе,

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vln. III *mf*

43 5

Cl.

Tbn.

Tbn.

Voice

Сло. вом Тво. им труд свер. ша. ешь Свой, Гос. по. ди, Ты на. до мной!  
 Мра. ком то. мим, дни сво. и те. рьял в го. рес. тях и су. е. те.

Pno.

Vln. I *pizz.* *arco*

Vln. II *pizz.* *arco*

Vln. III *pizz.* *arco*

Ты, мой Господь, яркою звездой – Партитура

57 6

Tpt. *mf*

Tbn. *mf*

Tbn. *mf*

Voice

Я по лу чу на мо и мо лит вы от вет муд рый Твой, мой Гос подь!  
 Зна ю, Ты есть! По то му вос тор жен но серд це по ёт, мой Гос подь!

Pno. *mf* *mp*

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vln. III *f*

59 7

Fl. *mp*

Cl. *mf*

Tpt. *p*

Tbn. *p*

Pno. *mp*

Vln. I *mp*

Vln. II *mp* *p*

Vln. III *mf* *p*

Ты, мой Господь, яркою звездой – Партитура

69 8

Fl. *mp*

Trpt.

Tbn.

Voice *mp*  
4. В мир Ты при- шёл, че- ло- ве- ком стал, пад- ших лю- дей воз- лю- бил

Pno.

Vln. *solo*  
*mf*

Vln. II

Vln. III

Detailed description: This system contains measures 69 through 76. The Flute part begins with a melodic line marked *mp*. The Voice part has lyrics in Russian. The Piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and chords in the left. The Violin I part has a *solo* section marked *mf* with a complex sixteenth-note figure. The other string parts provide harmonic support.

77 9

Fl. *mf*

Cl. *mp*

Trpt.

Tbn.

Voice  
Ду- шу мо- ю о- чень неж- но звал: «С лож- ной до- ро- ги сой- ди!»

Pno.

Vln. *unis*

Vln. II

Vln. III

Detailed description: This system contains measures 77 through 84. The Flute part continues with a melodic line marked *mf*. The Clarinet part has a melodic line marked *mp* starting in measure 81. The Voice part has lyrics in Russian. The Piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. The Violin I part has a *unis* section with a melodic line. The other string parts provide harmonic support.

Ты, мой Господь, яркою звездой – Партитура

85 10

Fl.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Tbn.

Voice

Pno.

Vln. II

Vln. III

93

Fl.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Tbn.

Voice

Pno.

Vln. II

Vln. III

И на крес-те весь мой грех на-ве-ки Тво-я смы-ла Кровь, мой Гос-подь!

И на крес-те весь мой грех на-ве-ки Тво-я смы-ла Кровь мой Гос-подь!

Detailed description: This is a page of a musical score for a choral and instrumental work. The score is written for a full orchestra and a vocal soloist. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The page is divided into two systems, starting at measure 85 and 93. The instruments include Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Tpt.), Trombone (Tbn.), Piano (Pno.), Violin II (Vln. II), and Violin III (Vln. III). The vocal line is in Russian. The score includes dynamic markings such as *f*, *mf*, *ff*, and *mp*. The lyrics are: 'И на крес-те весь мой грех на-ве-ки Тво-я смы-ла Кровь, мой Гос-подь!' (And on the cross, all my sin, forever, Thy blood, my Lord!).